

Τελικό Report: Τελική αξιολόγηση ΠΜΣ «Αγγλική Γλώσσα, Γλωσσολογία και Μετάφραση», Κατεύθυνση: Μεταφραστικές Σπουδές και Διερμηνεία, 2022-2024

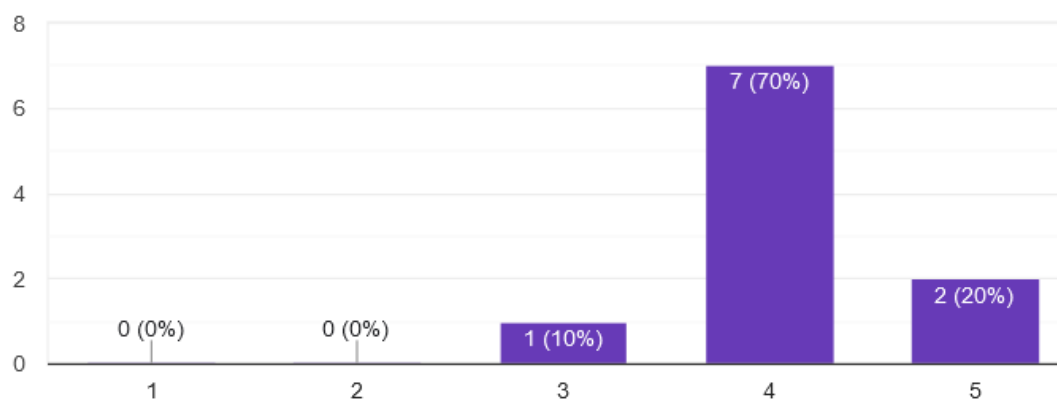
Συνολική αξιολόγηση ΠΜΣ – Μάιος 2024

I. PRIOR TO ENTERING THE PROGRAM

The written and oral entrance exam served its purpose to indicate your background knowledge in specific areas of study and your academic potential. [1=unsatisfactory, 2=needs improvement, 3=satisfactory, 4=very good, 5=excellent]

 Copy

10 responses



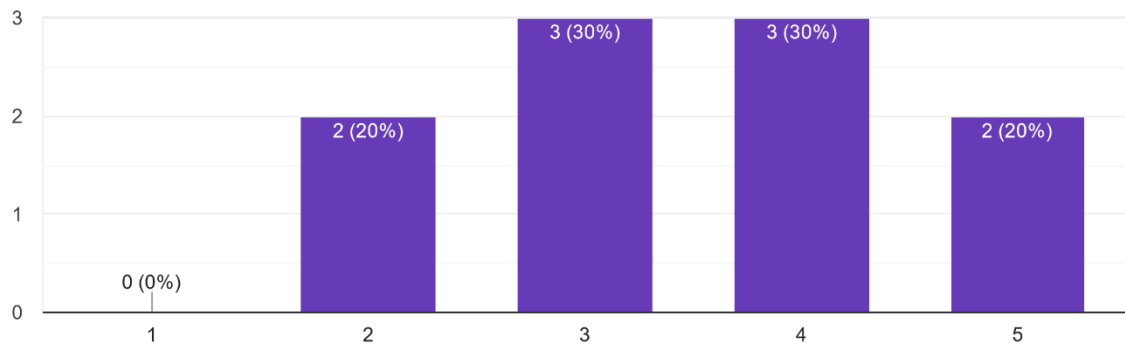
Οι φοιτήτριες (90%) θεώρησαν ότι οι γραπτές εξετάσεις και η συνέντευξη αντανakλούσαν σε μεγάλο βαθμό τις ακαδημαϊκές δυνατότητές τους και το υπόβαθρό τους. Πρέπει να σημειωθεί ότι παρόλο που οι φοιτητές και οι φοιτήτριες (υποψήφιοι και υποψήφιες) γενικώς έχουν αρνητική στάση απέναντι στις εξετάσεις, η στάση που καταγράφηκε στο ερωτηματολόγιο για τις συγκεκριμένες εξετάσεις ήταν θετική έως πολύ θετική.

II. THE PROGRAM OF STUDIES

Did the way the curriculum was organized meet the aims and objectives of the program?

[1=unsatisfactory, 2=needs improvement, 3=satisfactory, 4=very good, 5=excellent]

10 responses

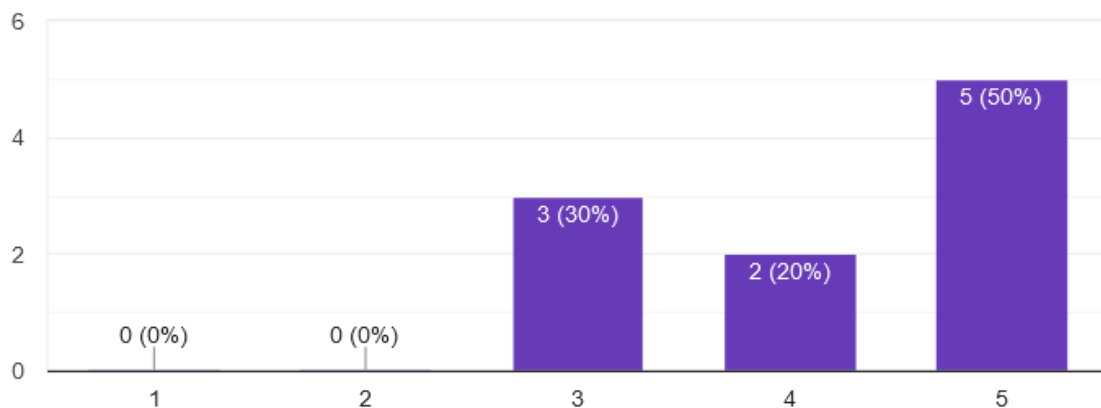


Was the knowledge you acquired in your undergraduate studies sufficient for coping with the postgraduate program?

 Copy

[1=unsatisfactory, 2=needs improvement, 3=satisfactory, 4=very good, 5=excellent]

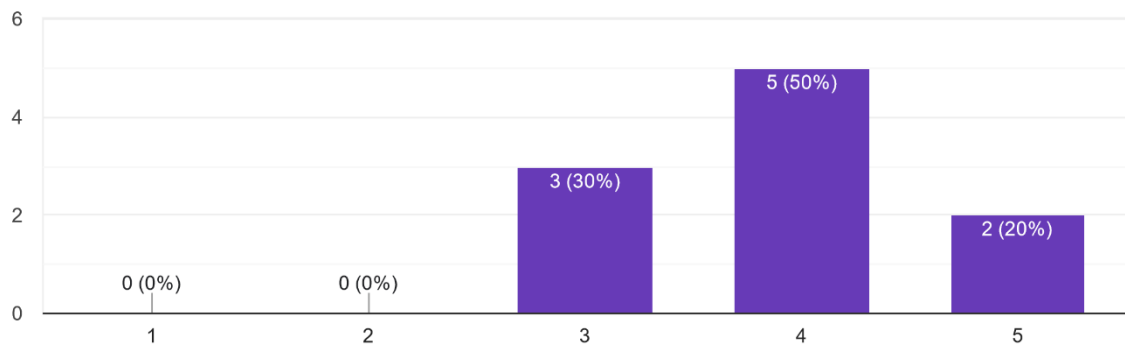
10 responses



Η πλειονότητα των φοιτητριών θεώρησε ότι το πρόγραμμα ανταποκρίθηκε στους στόχους του – αλλά με περιθώρια αλλαγών και βελτίωσης. Οι προπτυχιακές σπουδές θεωρήθηκαν (για το 70%) επαρκείς ως υποδομή για τις μεταπτυχιακές τους σπουδές.

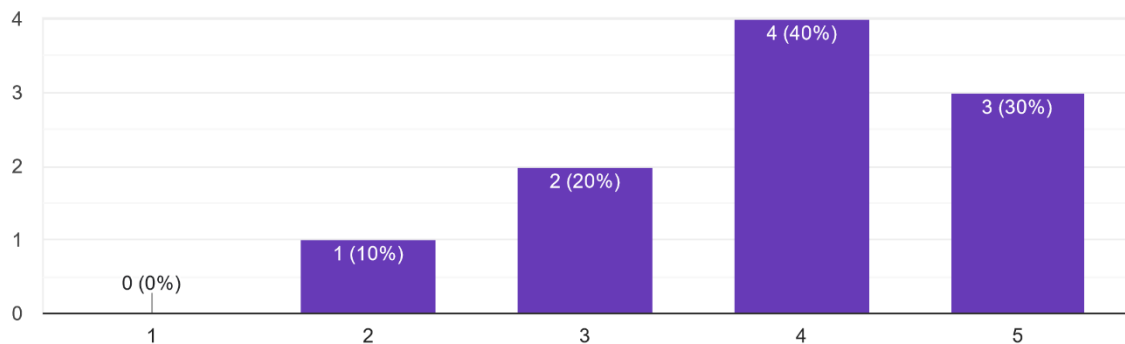
Were the types of courses offered adequately specialized? [1=unsatisfactory, 2=needs improvement, 3=satisfactory, 4=very good, 5=excellent]

10 responses



Were the types of courses offered up-to-date, stimulating, opening up possibilities for future research or professional advancement? [1=unsatisfactory, 2=needs improvement, 3=satisfactory, 4=very good, 5=excellent]

10 responses



Η πλειοψηφία των φοιτητριών (70%) θεώρησαν ότι τα μαθήματα ήταν επαρκώς εξειδικευμένα, ενημερωμένα και δημιουργούσαν ευκαιρίες για περαιτέρω ερευνητική ή επαγγελματική εξέλιξη.

Please identify course practices which you found particularly satisfactory or not and specify the reasons for your choice

Ως καλές πρακτικές αναφέρθηκαν

- οι προφορικές παρουσιάσεις και οι ερευνητικές εργασίες
- η έμφαση στη συνεργασία φοιτητριών και διδασκόντων/ διδασκουσών
- η ανατροφοδότηση για τις εργασίες
- η συστηματικότητα και η οργάνωση των περισσότερων μαθημάτων
- η έμφαση στην έρευνα στα περισσότερα μαθήματα

Ως μη ικανοποιητικές πρακτικές αναφέρθηκαν

- η Πρακτική δεν ικανοποίησε πλήρως και στο σύνολό τους τις φοιτήτριες
- Στο μάθημα της Διερμηνείας μπορούν να υπάρξουν τροποποιήσεις, σύμφωνα με τις απαντήσεις ορισμένων φοιτητριών

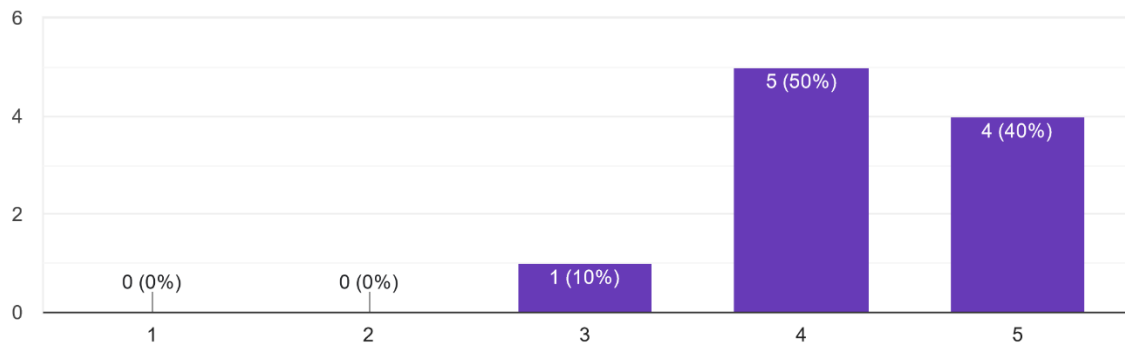
Identify and evaluate the extra-curricular events (lectures, symposia, conferences) you attended

- Guests from the EU Translation Service
- Online symposium “Translation, Education and Pragmatics”
- All the extra-curricular activities
- Invited speakers: Translation Practicum course
- The undergraduate workshop
- Visit to the new library
- The poetry translation session

Evaluate the extent to which the following objectives were achieved in the program.

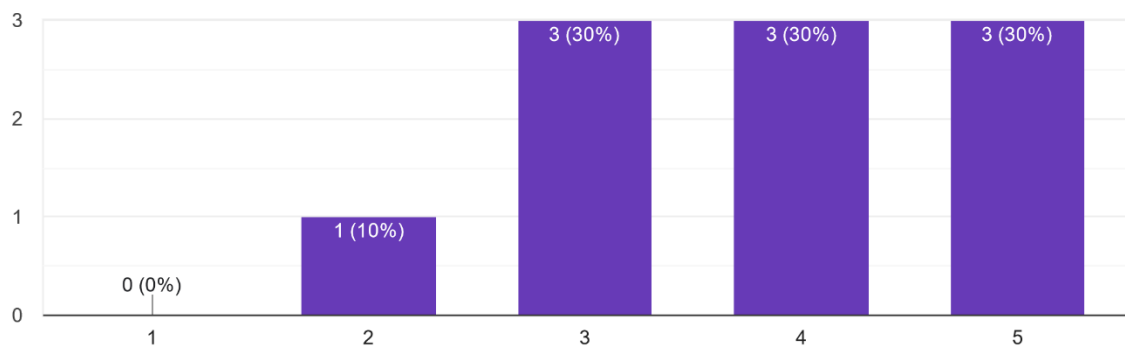
a. Comprehensiveness of theoretical frameworks [1=unsatisfactory, 2=needs improvement, 3=satisfactory, 4=very good, 5=excellent]

10 responses



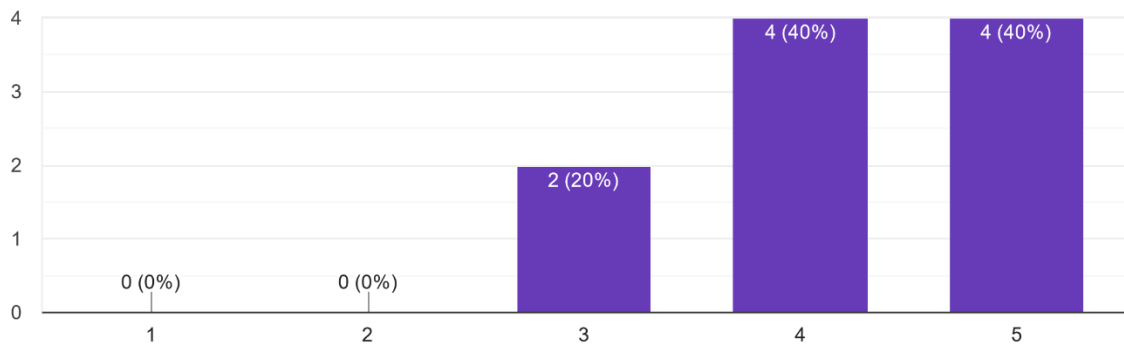
b. Specialized focus on applications of theories, methodologies [1=unsatisfactory, 2=needs improvement, 3=satisfactory, 4=very good, 5=excellent]

10 responses



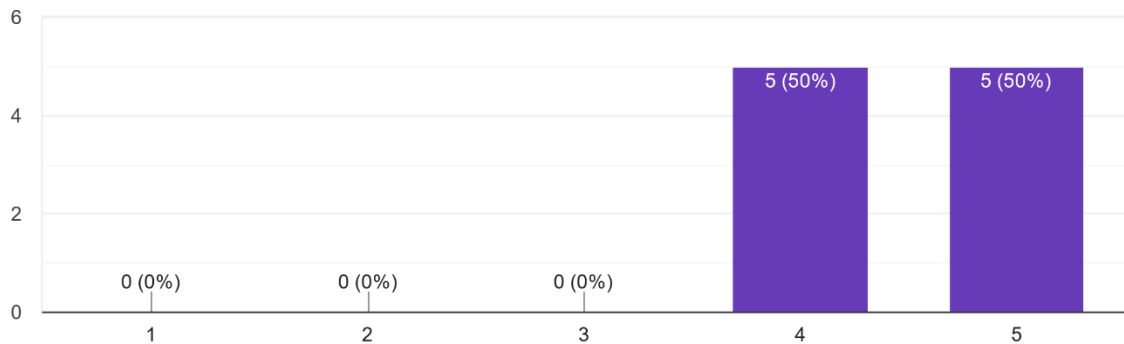
c. Interdisciplinary learning and research [1=unsatisfactory, 2=needs improvement, 3=satisfactory, 4=very good, 5=excellent]

10 responses



d. Promotion of original research and critical thinking [1=unsatisfactory, 2=needs improvement, 3=satisfactory, 4=very good, 5=excellent]

10 responses

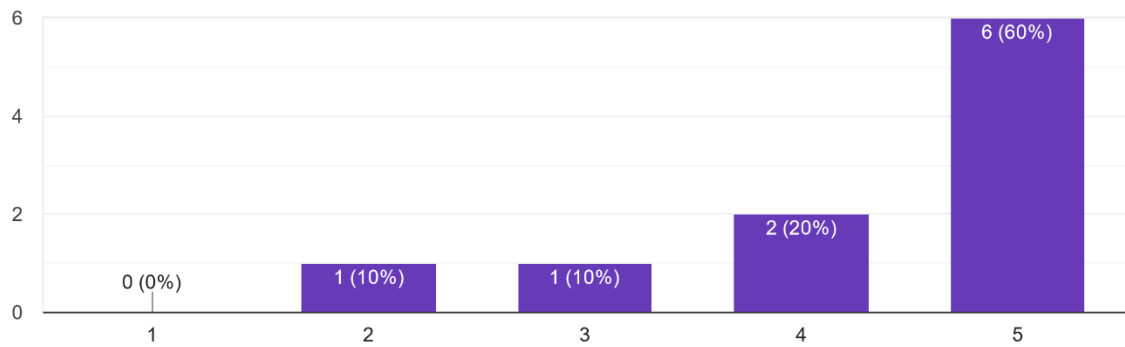


Η πλειοψηφία των φοιτητριών (πάνω από 60% σε όλες τις περιπτώσεις) θεώρησαν ότι υπήρξε η κατάλληλη έμφαση σε θέματα θεωρίας, ερευνητικής μεθοδολογίας, πρωτότυπης έρευνας και κριτικής σκέψης.

Which of the following student assessment techniques did you find most useful?

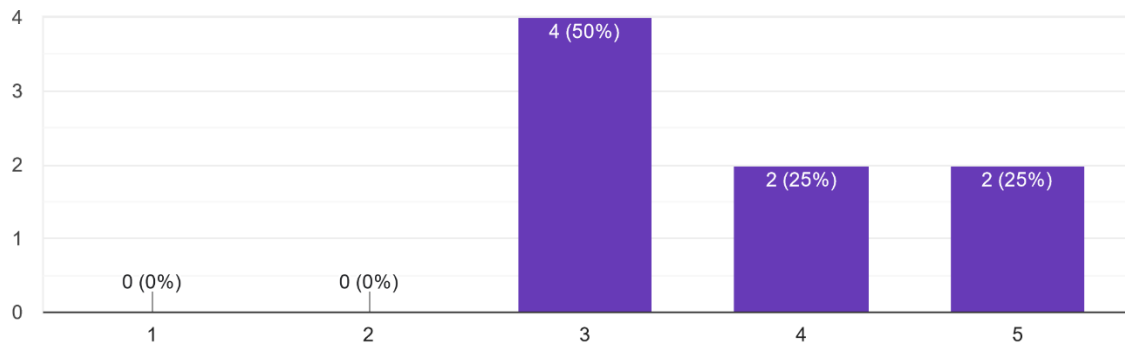
a. Presentations (if applicable) [1=unsatisfactory, 2=needs improvement, 3=satisfactory, 4=very good, 5=excellent]

10 responses



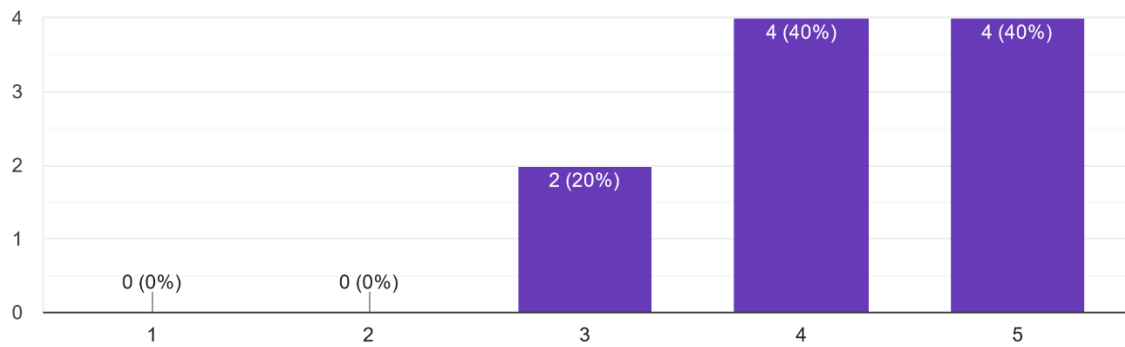
b. Tests (if applicable) [1=unsatisfactory, 2=needs improvement, 3=satisfactory, 4=very good, 5=excellent]

8 responses



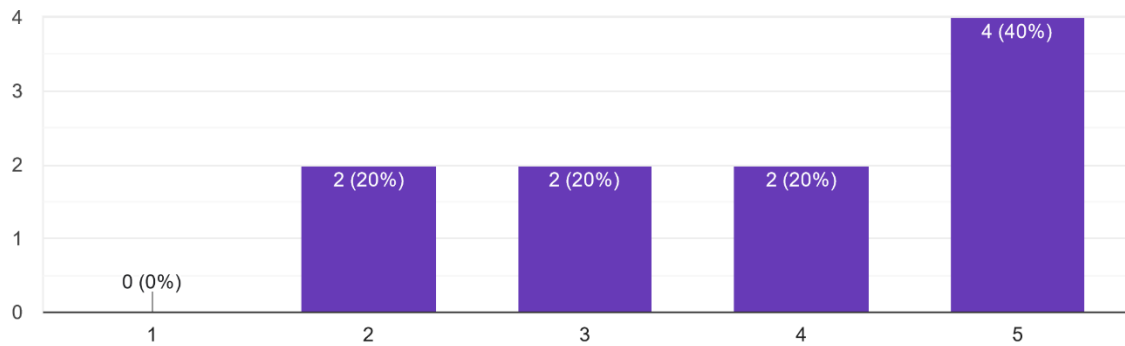
c. Weekly assignments/readings [1=unsatisfactory, 2=needs improvement, 3=satisfactory, 4=very good, 5=excellent]

10 responses



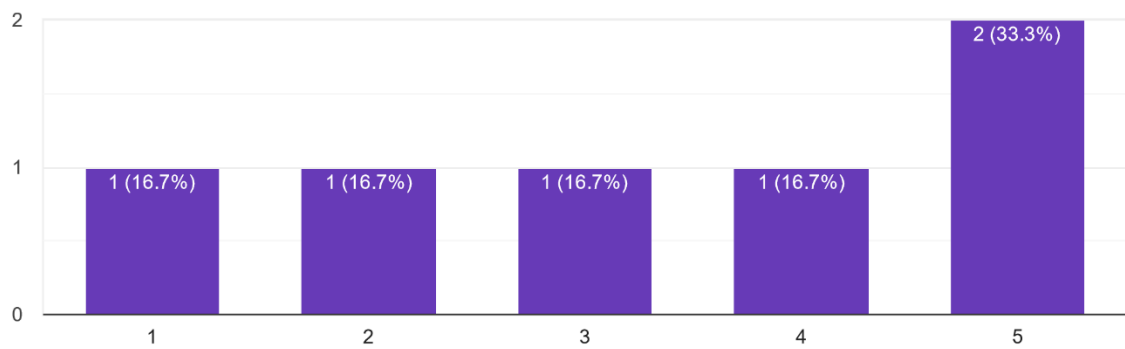
d. Translation projects [1=unsatisfactory, 2=needs improvement, 3=satisfactory, 4=very good, 5=excellent]

10 responses



e. Final exam (if applicable) [1=unsatisfactory, 2=needs improvement, 3=satisfactory, 4=very good, 5=excellent]

6 responses

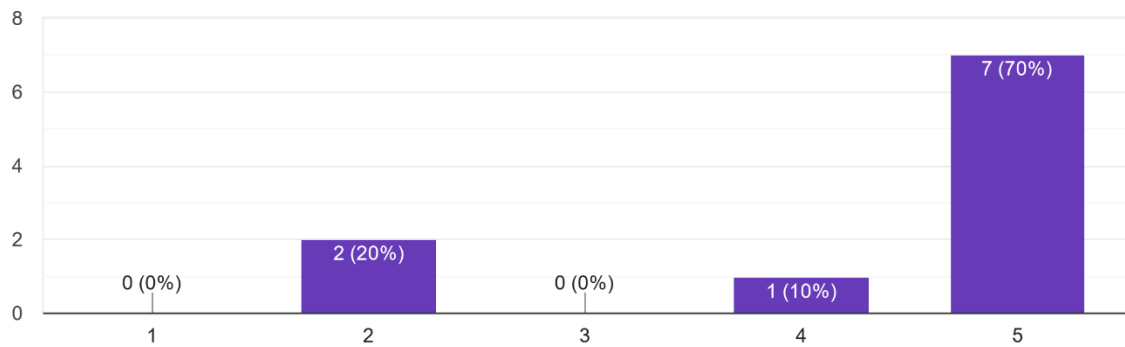


Η πλειοψηφία των φοιτητριών (πάνω από 60% σε όλες τις περιπτώσεις) θεώρησαν τις τεχνικές αξιολόγησης χρήσιμες.

Evaluate the DISSERTATION process

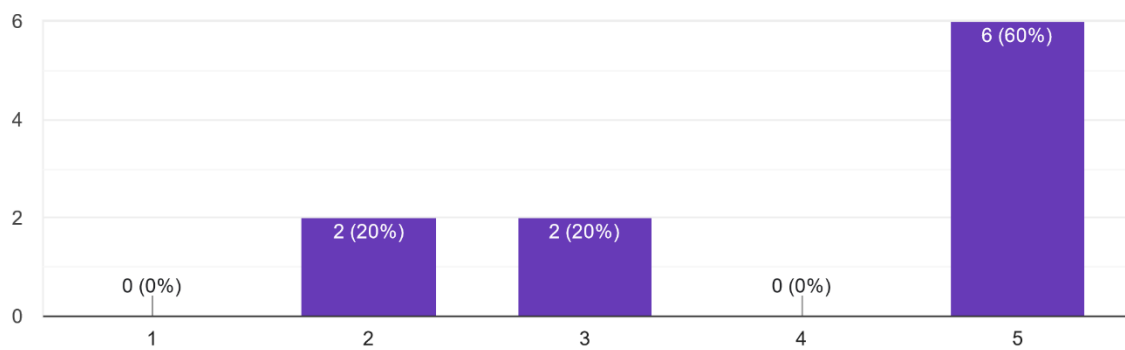
a. Availability of your supervisor [1=unsatisfactory, 2=needs improvement, 3=satisfactory, 4=very good, 5=excellent]

10 responses



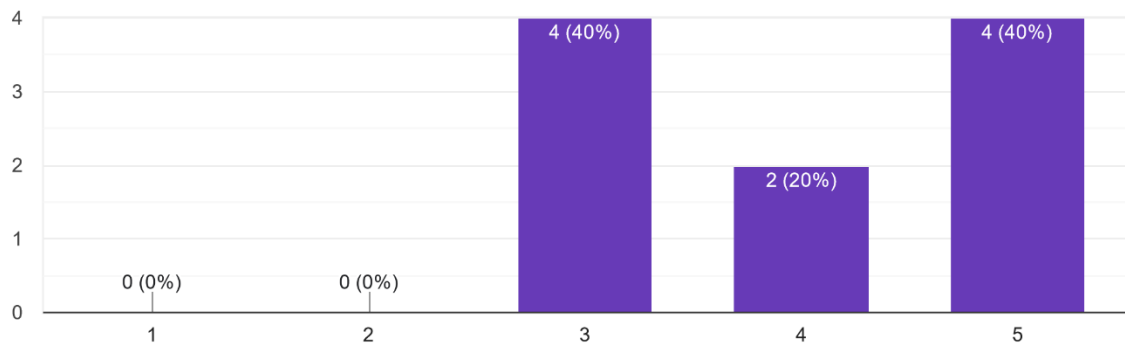
b. Supervisor's guidance in helping you identify the goals and scope of your research. Supervisor's guidance in helping you find relevant bibliography ...rovement, 3=satisfactory, 4=very good, 5=excellent]

10 responses



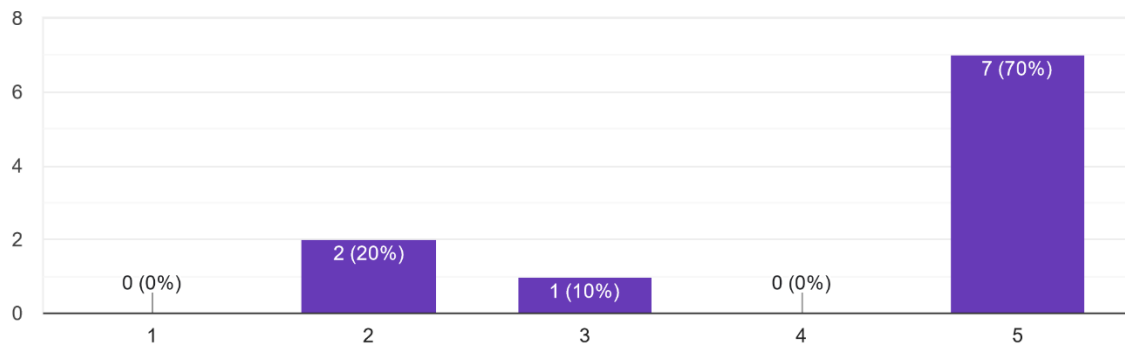
c. Usefulness of supervisor's feedback [1=unsatisfactory, 2=needs improvement, 3=satisfactory, 4=very good, 5=excellent]

10 responses



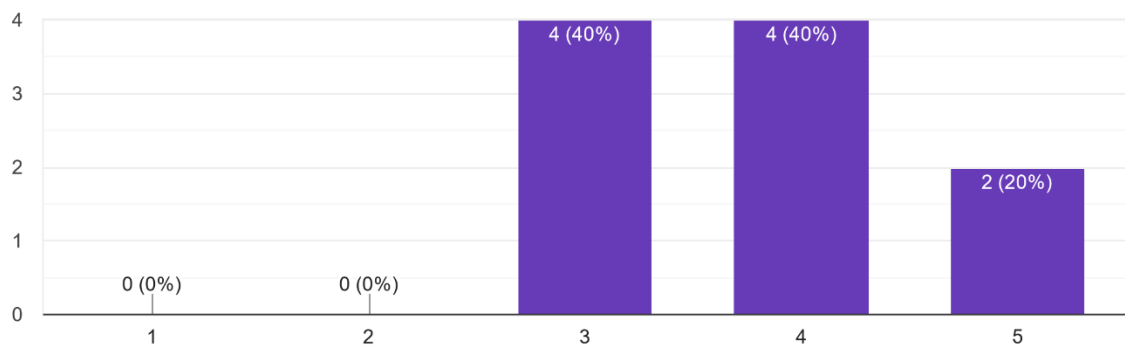
d. Timeliness of supervisor's feedback [1=unsatisfactory, 2=needs improvement, 3=satisfactory, 4=very good, 5=excellent]

10 responses



How would you evaluate the administrative support of the Program [1=unsatisfactory, 2=needs improvement, 3=satisfactory, 4=very good, 5=excellent]

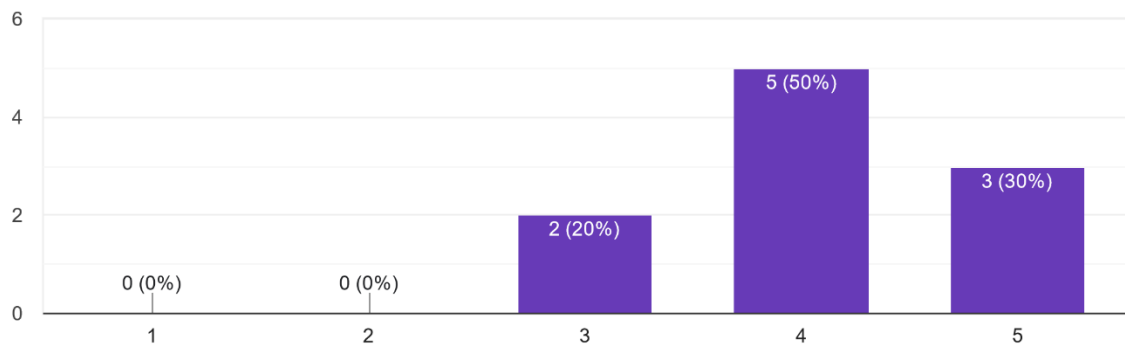
10 responses



Η πλειοψηφία των φοιτητριών (πάνω από 60% σε όλες τις περιπτώσεις) θεώρησαν ότι η διαδικασία της διπλωματικής εργασίας ήταν επιτυχής σε όλες τις όψεις της.

Rate the OVERALL QUALITY of the program [1=unsatisfactory, 2=needs improvement, 3=satisfactory, 4=very good, 5=excellent]

10 responses



Η πλειοψηφία των φοιτητριών (80%) έκρινε το ΠΜΣ θετικά στο σύνολό του.

Suggest specific steps that might be taken to improve the program

- Translation Practicum (selection of translation companies)
- Agreed and strict schedule during MA dissertation process.
- More emphasis could be given on the translation practice